

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Локтионова Оксана Геннадьевна
Должность: проректор по учебной работе
Дата подписания: 31.01.2022 16:05:03
Уникальный программный ключ:
0b817ca911e6668abb13a5d426d39e5f1c11eabbf75e943df4a4851fda56d089

МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Юго-Западный государственный университет»
(ЮЗГУ)

Кафедра международных отношений и государственного управления

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
О.Г. Локтионова
« 15 » 01 2021



ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ОСНОВНОЙ) В СФЕРЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы для студентов направления подготовки 38.03.01 Экономика, направленность (профиль) Мировая экономика

Составитель: С.И. Гальченко

Рецензент: к.п.н., доцент М.Н. Игнатова

Иностранный язык (основной) в сфере профессиональной деятельности (английский): методические рекомендации по организации самостоятельной работы для студентов направления подготовки 38.03.01 Экономика, направленность (профиль) Мировая экономика/ С.И. Гальченко. – Курск: Юго-Зап. гос. ун-т, 2021. – 44 с.

Методические рекомендации ориентированы на обучение грамматической стороне речи английского языка, на основе применения рационального подхода. Методические рекомендации включают опорные грамматические таблицы, предназначенные для систематизации и обобщения изученного грамматического материала, а также систему упражнений коммуникативного характера и комплекс грамматических упражнений.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык (основной) в сфере профессиональной деятельности (английский)» предназначены для студентов направления подготовки 38.03.01 Экономика, направленность (профиль) Мировая экономика.

Текст печатается в авторской редакции

Подписано в печать *15.01.21*. Формат 60×84 1/16. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. Уч.-изд. л. Тираж 100 экз. Заказ *96* .

Юго-Западный государственный университет.

305040, г. Курск, ул. 50 лет Октября, 94.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	4
UNIT 1.....	5
UNIT 2.....	10
UNIT 3.....	16
UNIT 4.....	22
UNIT 5.....	27
UNIT 6.....	33
UNIT 7.....	39
Библиографический список.....	45

ВВЕДЕНИЕ

В наше время изучение иностранных языков является очень важным аспектом жизни современного человека. Владение иностранными языками дает нам возможность знакомства с культурой и традициями других стран, способствует развитию мышления, воображения и памяти. Эти знания необходимы для эффективного взаимодействия государств друг с другом во многих сферах жизни (науке, политике, культуре, искусстве и т. д.). Владение иностранным языком в наши дни – одно из условий профессиональной компетенции.

С развитием международных деловых контактов, освоением новых зарубежных технологий и расширением профессионального сотрудничества с иностранными специалистами возросла потребность отдельных регионов России в специалистах, владеющих иностранными языками. Эти специалисты требуются все большему числу компаний и учреждений, и имеющийся спрос на языки обуславливает открытие курсов иностранных языков, лингвистических центров и других учебных заведений, предлагающих услуги по обучению иностранным языкам.

Глобализация означает возникновение гибридной мировой культуры, смешение национальных традиций и усиление сотрудничества между нациями. Потрясающие достижения в области телекоммуникаций, колоссальное расширение компьютерных возможностей и создание информационных сетей типа Интернет стимулируют процесс глобализации. Возрастает взаимозависимость государств, взаимопроникновение, а подчас – сращивание национальных экономик в интеграционные структуры. Формируются охватывающие планету коммуникационные и транспортные сети, потоки капиталов, усиливаются миграции. Глобализация устраняет барьеры, препятствующие движению капиталов, технологий, интеллектуальных достижений, информации и квалифицированной рабочей силы.

В результате усвоения курса иностранного языка студенты, согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования должны:

- 1) освоить иностранный язык в объеме активного владения;
- 2) иметь представление об общелингвистических закономерностях современного иностранного языка;
- 3) знать основные понятия об устройстве, развитии и функционировании современного иностранного языка;
- 4) уметь применять приобретенное владение всеми видами речевой деятельности и культурой устной и письменной речи в различных сферах и ситуациях общения;
- 5) владеть необходимыми навыками общения на иностранном языке.

UNIT 1

READ AND TRANSLATE THE TEXT INTERNATIONAL RELATIONS

International relations are a set of economic, political, legal, ideological, diplomatic, military, cultural and other relations and relationships between actors operating on the world stage.

The main feature of international relations is the absence of a single, Central core of power and management. All international relations can be divided into two main types: relations of competition and relations of cooperation.

Among the forms of international relations there are political and legal, diplomatic, Protocol, organizational, trade and economic, financial, cooperative, information, military and strategic (unions, blocks, associations)

The system of international relations is a set of its constituent elements, between which there are stable connections, dependencies, and relations. Modern principles of international relations are enshrined in the UN Charter and are designed to stabilize international relations, limiting them to certain regulatory frameworks.

The main principles include:

- 1.Principle of sovereign equality of States: each state must respect the sovereignty of other participants in international relations,
- 2.The principle of the non-use of force and the threat of force, which means that all States must refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity and political independence of any state;
- 3.Principle of inviolability of state borders.
- 4.The principle of the territorial integrity of a state. States must refrain from any actions aimed at violating the national unity and territorial integrity of any other state,
- 5.The principle of self determination of peoples and Nations declares unconditional respect for the right of each people to freely choose the ways and forms of their development;
- 6.The principle of cooperation States that States are obliged to carry out international cooperation in solving international problems of an economic, social, cultural or humanitarian nature, as well as to maintain international peace and security.

Active vocabulary

The International relations – международные отношения
Economic - экономический
Political - политический
Legal – законный/юридический
Ideological - идеологический
Diplomatic - дипломатический
Military - военный
Cultural - культурный
Relations - отношения
Relationships - отношения
the world stage – мировая арена
the main feature – основная черта
the absence - отсутствие
can be divided – могут быть разделены
relations of competition – отношения конкуренции
relations of cooperation – отношения сотрудничества
union - союз
block - блок
the association – ассоциация, объединение, союз
the constituent element – конституционный элемент
the connection – связь, соединение
the dependency – зависимость, зависимая страна
to be enshrined – быть закрепленным
the UN Charter – Хартия ООН
to be designed – быть разработанным
to stabilize - стабилизировать
framework – рамка, структура
to include – включать в себя
the sovereign equality – суверенное равенство
to respect - уважать
the sovereignty - суверенитет
the participant - участник
the non-use of force – неприменение силы
the threat of force – угроза применения силы
the territorial integrity – территориальная целостность
the political independence – политическая независимость

the inviolability of state borders – неприкосновенность государственных границ

the self-determination of peoples and Nations - самоопределение народов и наций

unconditional - безусловный

the cooperation States – сотрудничество государств

to be obliged – быть обязанным

to maintain – поддерживать, сохранять

**Find the answers to the following questions in the text
and read them out loud**

1. What do the International relations mean?
2. What is the main feature of international relations?
3. Into what types can be divided all international relations?
4. What forms of international relations are there?
5. What constituent elements is set the system of international relations of?
6. Where are the modern principles of international relations enshrined?
7. What are the modern principles of international relations designed?
8. What do the main principles include?
9. What does the principle of sovereign equality of States mean?
10. What is the main idea of the principle of the territorial integrity of a state?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below:

The International relations, economic, political, legal, ideological, diplomatic, military, cultural, relations, relationships, the world stage, the main feature, the absence, can be divided, relations of competition, relations of cooperation.

2. Match English words and word combinations and their Russian equivalents

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1) the UN Charter | a) политическая независимость |
| 2) to be designed | b) территориальная целостность |
| 3) to stabilize | c) неприменение силы |
| 4) framework | d) участник |
| 5) to include | e) суверенное равенство |

- 6) the sovereign equality
- 7) the sovereignty
- 8) the participant
- 9) the non-use of force
- 10) the threat of force
- 11) the territorial integrity
- 12) the political independence

- f) включать в себя
- g) угроза применения силы
- h) рамка, структура
- i) стабилизировать
- j) угроза применения силы
- k) быть разработанным
- l) Хартия ООН

TRANSLATE INTO ENGLISH

Вариант 1

Международные отношения - это совокупность экономических, политических, правовых, идеологических, дипломатических, военных, культурных и других отношений и отношений между действующими на мировой арене субъектами. Главной особенностью международных отношений является отсутствие единого, центрального ядра власти и управления. Все международные отношения можно разделить на два основных типа: отношения конкуренции и отношения сотрудничества. Среди форм международных отношений выделяют политико-правовые, дипломатические, протокольные, организационные, торгово-экономические, финансовые, кооперативные, информационные, военно-стратегические (союзы, блоки, ассоциации).

Вариант 2

Среди форм международных отношений выделяют политико-правовые, дипломатические, протокольные, организационные, торгово-экономические, финансовые, кооперативные, информационные, военно-стратегические (союзы, блоки, ассоциации) Система международных отношений - это совокупность составляющих ее элементов, между которыми существуют устойчивые связи, зависимости и отношения. Современные принципы международных отношений закреплены в Уставе ООН и призваны стабилизировать международные отношения, ограничивая их определенными нормативными рамками

. Вариант 3

Основные принципы включают в себя:

1. Принцип суверенного равенства государств: каждое государство должно уважать суверенитет других участников международных отношений.

2. Принцип неприменения силы и угрозы силой, который означает, что все государства должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности и политической независимости любого государства.

3. Принцип нерушимости государственных границ.

Вариант 4

4. Принцип территориальной целостности государства. Государства должны воздерживаться от любых действий, направленных на нарушение национального единства и территориальной целостности любого другого государства.

5. Принцип самоопределения народов и Наций провозглашает безусловное уважение права каждого народа на свободный выбор путей и форм своего развития.

6. Принцип сотрудничества гласит, что государства обязаны осуществлять международное сотрудничество в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера, а также поддерживать международный мир и безопасность.

Speak on the topic using the following words and word combinations:

- 1) The International relations – международные отношения
- 2) Relationships - отношения
- 3) the world stage – мировая арена
- 4) the main feature – основная черта
- 5) the absence - отсутствие
- 6) can be divided – могут быть разделены
- 7) relations of competition – отношения конкуренции
- 8) relations of cooperation – отношения сотрудничества
- 9) the non-use of force – неприменение силы
- 10) the threat of force – угроза применения силы
- 11) the territorial integrity – территориальная целостность
- 12) the political independence – политическая независимость
- 13) the inviolability of state borders – неприкосновенность государственных границ
- 14) the self-determination of peoples and Nations - самоопределение народов и наций
- 15) the cooperation States – сотрудничество государств

UNIT 2

READ AND TRANSLATE THE TEXT

The Organization of United Nations (OUN)

April 25 marks the 65th anniversary of the day when delegates from 50 countries gathered in San Francisco for the United Nations conference on the establishment of an international organization-the UN. During the conference, delegates prepared a Charter of 111 articles, which was adopted on June 25.

The United Nations (UN) is an international organization of States established for the purpose of maintaining and strengthening international peace, security, and developing cooperation between countries.

On June 25, 1945, the Charter of 111 articles was unanimously adopted.

The Charter was signed on June 26, 1945 by representatives of 50 countries. Poland, which was not represented at the Conference, signed it later, and became the 51st founding state.

The goals of the United Nations, as set out in its Charter, are to maintain international peace and security, prevent and eliminate threats to peace, and suppress acts of aggression, settle or resolve international disputes by peaceful means, develop friendly relations between Nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples; implement international cooperation in economic, social, cultural and humanitarian fields, and promote and develop respect for human rights and fundamental freedoms for all, without distinction as to race, sex, language or religion.

The UN has 192 member States.

The main organs of the UN:

- The UN General Assembly (UNGA) is the main deliberative body, consisting of representatives of all UN member States (each of them has 1 vote).

- The UN Security Council acts constantly. Under the Charter, the security Council has the primary responsibility for maintaining international peace and security.

- The economic and social Council (ECOSOC) the power to initiate studies and reports with respect to international economic, social, culture, education, health, human rights, ecology, etc., to give on any of these recommendations to the GA.

- The international court of justice of the United Nations, the main judicial body established in 1945, resolves legal disputes between States with their consent and gives Advisory opinions on legal issues.

- The UN Secretariat was created to ensure the proper conditions for the organization's activities.

The UN common system also includes Autonomous organizations such as the world trade organization (WTO) and the International atomic energy Agency (IAEA).

Active vocabulary

The Organization of United Nations – Организация объединенных наций

The conference - конференция

the establishment - администрация

the international organization – международная организация

the delegate - делегат

the Charter - Хартия

to be adopted - быть принятым

the purpose - цель

the maintaining - поддержание

the strengthening - укрепление

the international peace - международный мир

the security - безопасность

the developing cooperation - развивающееся сотрудничество

unanimously - единогласно

to be signed - быть подписанным

the representative - представитель

to be represented – быть представленным

the goal - цель

to maintain - поддерживать

to set out - излагать

to prevent - предотвращать

to eliminate - устранять

the threat to peace - угроза миру

to suppress - устранять

the act of aggression - акт агрессии

to settle - селиться

to resolve international disputes - разрешать международные споры

by peaceful means - мирные средства

to develop friendly relations - развивать дружеские отношения

to be based on - быть основанным на

to respect – уважать

the principle of equal rights and self-determination - принцип равноправия и самоопределения

the implement - орудие

to promote - способствовать

the human rights - права человека

the distinction - различие

The UN General Assembly (UNGA) - Генеральная ассамблея ООН (ГА ООН)

The UN Security Council - Совет Безопасности ООН

The economic and social Council (ECOSOC) - Экономический и социальный совет ООН (ЭКОСОС)

The international court of justice of the United Nations - Международный суд ООН

The UN Secretariat - Секретариат ООН

Find the answers to the following questions in the text

and read them out loud

1. When was the Organization of United Nations found?
2. How many delegates were gathered in San Francisco for the United Nations conference?
3. How many articles were in a Charter which delegates prepared during the conference?
4. When was the Charter adopted?
5. When was the Charter signed?
6. What is the goals of the United Nations?
7. How many member States do consist the UN of?
8. What are the main organs of the UN?
9. What does UNGA mean?
10. What organizations does the UN common system also include?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below:

The Organization of United Nations, the conference, the establishment, the international organization, the delegate, the Charter, to be adopted, the purpose, the maintaining, the strengthening, the international peace, the security, the developing cooperation, unanimously, to be signed, the representative, to be represented, the goal, the UN General Assembly, the UN Security Council, the economic and social Council, the international court of justice of the United Nations, the UN Secretariat.

2. Match English words and word combinations and their Russian equivalents

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1) to maintain | a) мирные средства |
| поддержать | |
| 2) to set out | b) разрешать споры |
| 3) to prevent | c) предотвращать акт агрессии |
| 4) to eliminate | d) устранять |
| 5) the threat to peace | e) устранять |
| 6) to suppress | f) угроза миру |
| 7) the act of aggression | g) предотвращать |
| 8) to settle - селиться | |
| 9) to resolve international disputes | h) излагать |
| 10) by peaceful means | i) поддержать |

TRANSLATE INTO ENGLISH

Вариант 1

25 апреля исполняется 65 лет с того дня, когда делегаты от 50 стран собрались в Сан-Франциско на конференцию Объединенных Наций по вопросу о создании международной организации - ООН. В ходе конференции делегаты подготовили устав из 111 статей, который был принят 25 июня. Организация Объединенных Наций (ООН) - международная организация государств, созданная в целях поддержания и укрепления международного мира, безопасности, развития сотрудничества между странами.

25 июня 1945 г. Устав из 111 статей был единогласно принят.

Устав был подписан 26 июня 1945 г. представителями 50 стран. Польша, не представленная на Конференции, подписала его позднее, и стала 51-м государством-основателем.

Вариант 2

Целями ООН, закрепленными в ее Уставе, являются поддержание международного мира и безопасности, предотвращение и устранение угрозы миру, и подавление актов агрессии, улаживание или разрешение мирными средствами международных споров, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов; осуществление международного сотрудничества в экономических, социальных, культурных и гуманитарных областях, поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии. Членами ООН являются 192 государства мира.

Вариант 3

Главные органы ООН:

- Генеральная ассамблея ООН (ГА ООН) - главный совещательный орган, состоит из представителей всех государств-членов ООН
- Совет Безопасности ООН действует постоянно..
- Экономический и социальный совет ООН (ЭКОСОС) уполномочен проводить исследования и составлять доклады по международным вопросам в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения, прав человека, экологии и т.п., давать по любому из них рекомендации
- Международный суд ООН, главный судебный орган, образованный в 1945 году, разрешает правовые споры между государствами с их согласия и дает консультативные заключения по правовым вопросам.
- Секретариат ООН создан для обеспечения надлежащих условий деятельности организации

Speak on the topic using the following words and word combinations:

- 1) The Organization of United Nations
- 2) the establishment
- 3) the international organization
- 4) the Charter

- 5) to be adopted
- 6) the purpose
- 7) the maintaining
- 8) the strengthening
- 9) the international peace
- 10) the security
- 11) The UN General Assembly (UNGA)
- 12) The UN Security Council
- 13) The economic and social Council (ECOSOC)
- 14) The international court of justice of the United Nations
- 15) The UN Secretariat

UNIT 3

READ AND TRANSLATE THE TEXT

EUROPEAN UNION

European Union enlargement, the transformation of a mainly Western European Club into a truly pan-European Union, has been one of the E.U.'s greatest success stories. But the historic mission to bring further stability, democracy and prosperity to the whole Continent is not yet finished. On Monday, we will meet our colleagues from around the European Union at the General Affairs Council in Brussels to set out perspectives for the enlargement process and the countries moving down the path to E.U. membership. This will clearly be a significant occasion to turn around the inward-looking tendencies of recent years and revitalize the vision of an open Europe. The economic crisis has underlined Europe's need for much greater dynamism. Emerging from the crisis, we cannot afford to overlook the opportunity of expanding the free flow of capital, goods, services and labor. Moreover, E.U. integration is about strengthening the rule of law and common European values and standards all over the Continent. This is apparent not least in Turkey, where E.U.-inspired liberal reforms have turned the country into one of Europe's principal growth engines. The crucial question is not whether Turkey is turning its back on Europe, but rather if Europe is turning its back on the fundamental values and principles that have guided European integration over the last 50 years. In some quarters there is clearly some anxiety regarding the consequences of a Turkish E.U. membership. The doubts over admitting a large and selfconfident nation are as explicit now as they were when Britain once applied — facing strong opposition from older members of the club. Voices of opposition were also heard when Sweden and Finland knocked on the

door to the E.U. Concerns are legitimate — but the counter-argument is clear: New members can help Europe return to economic dynamism and take on its proper weight in world affairs. By pushing prospective candidates toward liberal reforms and full respect for human rights, the European space of stability and growth can expand further. In the back of our minds we should also remember that Turkey, like no other country, has the ability to advance European interests in security, trade and energy networks from the Far East to the Mediterranean. The newly released Commission Enlargement Strategy clearly shows that the membership perspective is still a forceful agent of change. Fifteen years after the conflict in the Western Balkans, all the countries of the region now have a clear European perspective. Turkey is in the midst of a far-reaching reform process. The application of Iceland, which is now at the start of its membership negotiations, proves that the E.U. remains attractive all over Europe. Turkey is in a class of its own. It is an influential actor on the world stage with considerable soft power. Its economy is expected to expand by more than 5 percent this year, compared with an eurozone average of 1 percent. The O.E.C.D. predicts that Turkey will be the second-largest economy in Europe by 2050. Turkish entrepreneurs in Europe already run €40 billion worth of businesses and employ 500,000 people. A Turkish economy in the E.U. would create new opportunities for exporters and investors, and link us to markets and energy sources in central Asia and the near east. So the security and economic case for Turkish membership is strong. That said, if we are all to reap those benefits, Turkey needs to play its full part. We want to see movement on important areas of fundamental human rights. Economic reform must continue and E.U. single-market rules must be implemented. We encourage Turkey to continue with the steps it has taken along this path. Yet it is undeniable that the ongoing enlargement process is following a slower pace than the earlier waves of accession. This is partly a reflection of the economic situation in the Union, and weak administrations, shyness on reforms and prospective candidates falling short of fulfilling the Copenhagen criteria. Let us be clear: The Union's exacting standards of democracy and rule of law require a welcome but time-consuming reform process. However, the magnetism and the transformational capacity of enlargement works only if commitments are kept on both sides. We, the member states, must stick to our established principles and benchmarks in order to safeguard the integrity and credibility of the process. At its coming General Affairs Council, the E.U. should restate its strong commitment to further enlargement.

Active vocabulary

1. European Union – Европейский Союз
2. enlargement – расширение, увеличение
3. the transformation – преобразование
4. truly – правдиво, точно

5. Western European Club – Западный Европейский клуб
6. historic – исторический
7. mission – миссия
8. stability – стабильность
9. democracy – демократия
10. prosperity – процветание, благосостояние
11. The General Affairs Council – Совет по общим вопросам
12. perspective – перспектива
13. the enlargement process – процесс расширения
14. a membership – членство
15. significant – важный, многозначительный
16. a occasion – случай, обстоятельство
17. inward – внутренний, умственный, духовный
18. a tendency – тенденция
19. revitalize – восстанавливать
20. the vision – видение
21. emerging – появляющийся
22. the crisis – кризис
23. to afford – быть в состоянии, позволить себе
24. to overlook – обзирать
25. the opportunity – возможность
26. expanding – расширяющийся
27. a flow – поток
28. a capital – капитал
29. good – товар
30. a service – услуга
31. a labor – рабочая сила
32. an integration – интеграция
33. strengthening – усиление, упрочнение
34. the rule of law – правило закона
35. common – общий
36. a value – ценность
37. a standard – стандарт
38. all over the Continent – по всему континенту
39. apparent – явный, очевидный
40. inspired – воодушевленный
41. liberal – либеральный
42. a reform – реформа
43. growth – увеличение
44. a engine – двигатель
45. fundamental – фундаментальный
46. values and principles – ценности и принципы

- 47.regarding – относительно
- 48.the consequences – последствия
- 49.admitting – принятие
- 50.a selfconfident – самоуверенный
- 51.counter–argument – противоположный аргумент
- 52.an economic dynamism – экономический динамизм
- 53.proper – собственный
- 54.a weight – вес
- 55.the European space – Европейское пространство
- 56.stability and growth – стабильность и рост
- 57.to expand – расширять
- 58.a security – безопасность
- 59.The Commission Enlargement Strategy
- 60.release – освобождать, разрешать, выпускать
- 61.the Mediterranean – Средиземноморье
- 62.an application – заявление, просьба
- 63.entrepreneur – предприниматель
- 64.energy sources – энергетические ресурсы
- 65.economic reforms – экономические реформы
- 66.must be implemented – должны быть выполнены
- 67.to encourage – ободрять, поощрять
- 68.a path – путь
- 69.prospective candidates – перспективные кандидаты
- 70.exacting – требовательный
- 71.standards of democрасу – стандарты демократии
- 72.to require – требовать
- 73.a capacity – способность, объем
- 74.a commitment – обязательство
- 75.to stick – придерживаться
- 76.to safeguard – охранять
- 77. an integrity – целостность
- 78. a credibility – доверие

Find the answers to the following questions in the text and read them out loud

1. Has European Union enlargement, the transformation of a mainly Western European Club into a truly pan-European Union, has been one of the E.U.'s greatest success stories?
2. What is the historic mission of European Union?
3. What has the economic crisis has underlined?
4. Cannot we, emerging from the crisis, afford to overlook the opportunity of expanding the free flow of capital, goods, services and labor?
5. What is the crucial question about coming back of Turkey on Europe?

6. The doubts over admitting a large and selfconfident nation are as explicit now as they were when Britain once applied — facing strong opposition from older members of the club, aren't they?

7. Voices of opposition were also heard when Sweden and Finland knocked on the door to the E.U, weren't they?

8. Can new members help Europe return to economic dynamism and take on its proper weight in world affairs?

9. Should we in the back of our minds also remember that Turkey, like no other country, has the ability to advance European interests in security, must trade and energy networks from the Far East to the Mediterranean?

10. What does the newly released Commission Enlargement Strategy clearly show?

11. Will Turkey be the second-largest economy in Europe by 2050. Turkish entrepreneurs in Europe already run €40 billion worth of businesses and employ 500,000 people?

12. Would A Turkish economy in the E.U. would create new opportunities for exporters and investors, and link us to markets and energy sources in central Asia and the near east?

13. Under what conditions does the magnetism and the transformational capacity of enlargement work?

14. Must the member states stick to our established principles and benchmarks in order to safeguard the integrity and credibility of the process?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below:

Enlargement, the transformation, Western European Club, mission, stability, democracy, The General Affairs Council, a labor . an integration, a capital, a standard, an economic dynamism, the European space, the Mediterranean, an integrity, a credibility.

2. Match English words and word combinations and their Russian equivalents

1. mission – а) перспективные кандидаты
2. stability – б) экономические реформы
3. democracy – в) энергетические ресурсы
4. a tendency – г) предприниматель
5. revitalize – д) экономический динамизм
6. the vision – е) реформа
7. to afford – ж) либеральный
8. to overlook – з) по всему континенту
9. the opportunity – и) стандарт возможность
10. common – к) ценность
11. a value – л) возможность
12. a standard – м) общий
13. all over the Continent – н) обозреть
14. liberal – о) быть в состоянии, позволить себе

15. a reform – п) видение
16. an economic dynamism – р) восстанавливать
17. entrepreneur – с) тенденция
18. energy sources – т) демократия
19. economic reforms – у) стабильность
20. prospective candidates – ф) миссия

TRANSLATE INTO ENGLISH

Вариант 1

Главными целями Европейского союза в соответствии с Амстердамским договором являются: создание прочного союза народов Европы; содействие сбалансированному и продолжительному экономическому прогрессу благодаря ликвидации внутренних границ, усилению экономического и социального взаимодействия; утверждение собственной идентичности в международной сфере путем проведения общей внешней политики и политики в области безопасности, а в перспективе – и общей обороной политики; развитие сотрудничества в юридической сфере; сохранение и приумножение общего благосостояния.

Вариант 2

Европейский союз является высококомобильной организацией, то есть такой, которая на протяжении определенного периода пересматривает свои стратегические и тактические ориентиры. Примером этого могут служить исторические решения Европейского совета в Берлине (март 1999 года) и принятая им «Повестка дня-2000» (Agenda-2000). Именно этот документ определил приоритетные направления развития Европейского союза в течение следующих семи лет (2000-2006 гг.), а также основные направления поддержки четырех «сенситивных» (чувственных) отраслей европейской экономики (сельского хозяйства, металлургической промышленности, текстильной индустрии и рыболовства) и депрессивных регионов стран – участниц ЕС. Тогда же были определены три основные цели ЕС:

Вариант 3

Цель 1: содействие развитию и реструктуризации регионов, имеющих отставания;

Цель 2: поддержка регионов со структурными проблемами в сфере социально-экономических преобразований и сельского хозяйства;

Цель 3: модернизация политики в области образования, профессиональной подготовки и занятости и соответствующих систем.

Реализация вышеназванных программных целей, которые финансируются странами-участницами в пределах 0,5% ежегодного ВВП, осуществляется через соответствующие фонды. К ним относятся: Европейский фонд регионального развития, Европейский социальный фонд, Финансовый механизм развития рыболовства, Европейский фонд по управлению и предоставлению гарантий для сельскохозяйственного производства.

Вариант 4

Все эти финансовые организации имеют название – структурные фонды ЕС, а политика, осуществляемая через их механизм, называется структурной. Кроме названных выше наднациональных учреждений достаточно важен Фонд сплочения (Солидарности). Если средства предыдущих фондов пропорционально распределяются между участниками, то действие последнего расширилось до 2004 г. только на четырех участников процесса, которые относительно недавно присоединились к ЕС и имели низкие макроэкономические показатели (Ирландия, Испания, Греция, Португалия). В связи с увеличением числа участников ЕС в 2004 году к группе реципиентов присоединится десять новых членов. Всего через структурные фонды и Фонд сплочения до 2007 года будут перераспределены 213 млрд. евро в ценах 1999 года.

Speak about eurounion. Its aims and functions

UNIT 4

READ AND TRANSLATE THE TEXT

International security and its mechanisms.

The phenomenon of security.

There are two main approaches to understanding the security phenomenon in the literature.

The first approach comes from the object understanding of safety as a manifestation of the objective nature of objects to maintain stability under various negative influences. It is in this context that security is understood as a certain property (attribute) of the system. Nowadays, it is common to understand safety as a form of self-regulation of the system, which allows it to maintain its quality.

The result of identification of the security regulation are entropic understanding of the homeostatic security and security awareness.

Entropic understanding of security is based on understanding of EN-tropia as part of the internal energy of a closed system, as a measure of the internal

disorder of the system. Safety and stability of the system is considered as a certain dependence on the direction and dynamics of entropy processes.

Homeostatic understanding of safety is based on the concept of homeostasis as a set of reactions aimed at eliminating or limiting the maximum effect of various factors of the external and internal environment that violate the relative dynamic constancy of the composition and properties of the internal environment that determines the stability of the system. Safety is thus understood as a stable state of the system resulting from maintaining equilibrium with the environment. However, the identification of security with homeostasis leads to the denial of development, which disturbs the balance of the existing state of the system.

The second approach is based on the recognition of the subjective nature of the security phenomenon. Subjective understanding of security is the basis of activity, value and other definitions of security. In particular, some researchers consider the security phenomenon as a derivative of interest.

The comprehension of the nature of security in its integrity and the consequent removal of one-sidedness in the unity of form and content, the unity of subjective and natural certainty form the basis of a holistic understanding of the phenomenon of security.

The phenomenon of security receives its conceptual completeness as a specific form of realization of natural being in human existence, which determines the reflexive-value self-determination of man in relation to danger, both for natural certainty and for the existing forms of being of things. This definition reflects the duality of the natural existence of the phenomenon of security, due to the unity of the universality of the nature of self-preservation and especially the form of its manifestation in human life.

Active vocabulary

the international security – международная безопасность
the main approach - подход, метод, способ
the safety - безопасность
the manifestation – проявление, выражение
the objective nature – объективный характер
the object – объект, предмет, цель
to maintain - поддерживать
the stability - стабильность
the influence - влияние
the property (attribute) – свойство (атрибут)
the self-regulation - саморегулирование
to allow – позволять, разрешать
the quality - качество
the result - результат
the identification – идентификация, отождествление
the security regulation – правила безопасности

the entropic understanding – энтропийное понимание
the homeostatic security – гомеостатическая безопасность
the security awareness – знание, осведомленность о безопасности
the internal energy – внутренняя энергия
the measure – мера, степень
the internal disorder – внутренний беспорядок
the dependence - зависимость
the direction - направление
the dynamic - динамика
the homeostasis - гомеостаз
the reaction - реакция
aimed – нацеленный, предназначенный
the eliminating - устранение
the limiting - ограничение
the maximum effect – максимальный эффект, воздействие
the external - внешний
the environment – окружающая среда
to violate - нарушать
the relative - отношение
the constancy - постоянство
the composition – состав, структура
the property - собственность
to determine – определить, определять
the equilibrium – равновесие, баланс
the researcher - исследователь
the derivative of interest – производная процентная ставка
the comprehension – понимание, осмысление
the integrity – целостность, единство
the consequent – результат, следствие
the removal – удаление, устранение
the one-sidedness - односторонность
the unity – единство, единение
the conceptual completeness – концептуальная завершенность
the human existence – человеческое существование
the reflexive-value – рефлексивная ценность
the self-determination - самоопределение
the definition – определение, понятие
to reflect - отражать
the duality - двойственность
the natural existence – естественное существование
the universality- всеобщность, универсальность
the self-preservation - самосохранение

Find the answers to the following questions in the text and read them out loud

1. What are the main approaches to understanding the security phenomenon in the literature?
2. The first approach comes from the object understanding of safety as a manifestation of the objective nature of objects to maintain stability under various negative influences, doesn't it?
3. Is it common to understand safety as a form of self-regulation of the system, which allows it to maintain its quality?
4. What are the results of identification of the security regulation?
5. What is based the entropic understanding of security on?
6. What does the homeostatic understanding of safety mean?
7. Where does the identification of security with homeostasis lead to?
8. Is Subjective understanding of security the basis of activity, value and other definitions of security?
9. What is the role of the comprehension of the nature of security in its integrity and the consequent?
10. What does the definition of phenomenon of security reflect?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below:

the international security, the safety, the manifestation, the objective nature, the object, the stability, the influence, the self-regulation, the quality, the result, the natural existence, the universality, the self-preservation .

2. Match English words and word combinations and their Russian equivalents:

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1) the measure | a) постоянство |
| 2) the internal disorder | b) окружающая среда |
| 3) the dependence | c) внешний |
| 4) the direction | d) ограничение |
| 5) the dynamic | e) устранение |
| 6) the homeostasis | f) реакция |
| 7) the reaction | g) гомеостаз |
| 8) the eliminating | h) динамика |

- 9) the limiting
- 10) the external
- 11) the environment
- 12) the constancy

- i) направление
- j) зависимость
- k) внутренний беспорядок
- l) мера, способ

TRANSLATE INTO ENGLISH

Вариант 1

В литературе существует два основных подхода к пониманию феномена безопасности. Первый подход исходит из объектного понимания безопасности как проявления объективной природы объектов для поддержания устойчивости при различных негативных воздействиях. Именно в этом контексте безопасность понимается как определенное свойство (атрибут) системы. В настоящее время принято понимать безопасность как форму саморегулирования системы, позволяющую ей сохранять свое качество.

Вариант 2

Результатом идентификации регуляции безопасности являются энтропийное понимание гомеостатической безопасности и осознание безопасности. Энтропийное понимание безопасности основано на понимании энтропии как части внутренней энергии замкнутой системы, как меры внутреннего беспорядка системы. Безопасность и устойчивость системы рассматривается как определенная зависимость от направления и динамики энтропийных процессов.

Вариант 3

Гомеостатическое понимание безопасности базируется на понятии гомеостаза как совокупности реакций, направленных на устранение или ограничение максимального воздействия различных факторов внешней и внутренней среды, нарушающих относительное динамическое постоянство состава и свойств внутренней среды, определяющих устойчивость системы. Безопасность, таким образом, понимается как устойчивое состояние системы, возникающее в результате поддержания равновесия с окружающей средой. Однако отождествление безопасности с гомеостазом

приводит к отрицанию развития, что нарушает равновесие существующего состояния системы.

Вариант 4

Феномен безопасности получает свою концептуальную завершенность как специфическая форма реализации природного бытия в человеческом бытии, определяющая рефлексивно-ценностное самоопределение человека по отношению к опасности, как для естественной определенности, так и для существующих форм бытия вещей. Это определение отражает двойственность естественного существования феномена безопасности, обусловленную единством универсальности природы самосохранения и особенности формы его проявления в жизни человека.

Speak on the topic using the following words and word combinations:

- 1) the international security
- 2) the main approach
- 3) the safety
- 4) the manifestation
- 5) the objective nature
- 6) the constancy
- 7) the composition
- 8) the property
- 9) to determine
- 10) the equilibrium
- 11) to reflect
- 12) the duality
- 13) the natural existence
- 14) the universality
- 15) the self-preservation

UNIT 5

READ AND TRANSLATE THE TEXT

Modern concepts of security

The concept of "security" is one of the most used concepts of political thought. Thus, security, depending on cultural contexts, may involve: security; confidence; insurance; calm; absence of threats.

The term "security" is linked to important concepts such as:

- security paradigm - deeply rooted in society worldview on the fundamental foundations of safe development. The consequence of the existence of security paradigms is a certain way of positioning in the field of security, based on both the doctrinal component and a set of specific measures to neutralize the dangers;
- culture of security - a set of symbols, images, ideas and ideas about what underlies the allocation of a given social group from "others", "strangers". Security culture forms its own "codes" that mark "security spaces", distinguish them from each other;
- a security boundary is a boundary that delineates various "security spaces" that depend on changing perceptions emerging in the field of public policy;
- a security regime is a set of principles, rules and regulations that set the framework for behavior for security actors and ensure reciprocity and positive interaction between them;
- security management is the order of cooperation between security actors in the most important areas that determine their vital interests;
- the security complex is a transnational region that includes countries that share sustainable security perceptions and security attitudes;
- a security community is a form of " security complex " that is formed on the basis of the compatibility of values that govern security behavior.

Security must be seen primarily as a combination of three phenomena:

- a) as the absence of dangers and threats;
- b) as a sufficient degree of resistance to emerging threats, a certain immunity, safety margin of certain objects;
- c) as a willingness and ability to defend or eliminate these threats and restore the status quo.

Thus, security is the state of life of society, its structures and institutions, guaranteeing their qualitative certainty in the parameters of the reliability of existence and sustainability of development.

Safety is a position (state) in which a certain object can not be affected by hazards and threats. But this is practically unattainable, the absence of danger, in General, in the absolute sense, is impossible. In real life, there have always been, are and will be dangers of various kinds. Hazards can vary in scale: be private, limited (in relation to individuals, objects, etc.); local and universal or global. Therefore, it is advisable to talk about the levels of security of the magnitude, which expresses the degree of real possibility of exposure to the object of hazards and threats, or characterizes the result of the collision of two oppositely directed forces: hazards and threats and measures opposing these factors.

Active vocabulary

the security paradigm – парадигма безопасности
to root – корениться, укорениться, пустить корни
the worldview - мировоззрение
the fundamental foundation – фундаментальные основы
the cultural context – культурный контекст
to involve - вовлекать
the confidence – уверенность, доверие
the insurance - страхование
the absence of threat – отсутствие угрозы
the consequence – следствие, результат
the doctrinal component – доктринальный компонент
the specific measure – конкретная мера
to neutralize the dangers – нейтрализовать опасность
the culture of security – культура безопасности
the allocation – распределение, выделение, распределение средств
the code – код, кодировка, шифр
the security space – пространство безопасности
to distinguish – различать, отличать
the security boundary – граница безопасности
to delineate – очерчивать, описывать
the perception - восприятие
the security regime – режим безопасности
the regulation - регулирование
the emerging - появление

the public policy – публичная политика
the behavior - поведение
the ensure reciprocity - обеспечение взаимности
the positive interaction – позитивное взаимодействие
the security management – управление безопасностью
the cooperation - сотрудничество
the security actors – безопасность участников
the important area – важная область, сфера
the vital interest – жизненно важный, насущный интерес
the security complex – охранный комплекс, комплекс безопасности
the transnational region – транснациональный регион
to share – делить, разделять
the sustainable security perceptions – устойчивое восприятие безопасности
the security attitude – отношение безопасности
the security community – сообщество безопасности
the compatibility of values – совместимость ценностей
to govern – управлять, руководить
primarily - преимущественно
the absence of danger and threat – отсутствие опасности и угрозы
the sufficient degree – достаточная степень
the resistance - сопротивление
the emerging threats – возникающие угрозы
the safety margin – запас прочности
the willingness – готовность, желание, стремление
the ability - способность
to defend - защищать
to eliminate - устранять
to restore - восстанавливать
the status quo – статус-кво, прежнее положение вещей
the structure - структура
the institution – учреждение, заведение
the guaranteeing the qualitative certainty – гарантия качественной определенности
the parameters – параметры, показатели
the reliability of existence – надежность существования
the sustainability of development – устойчивость развития
the collision - столкновение
the oppositely directed forces – противоположно направленные силы

Find the answers to the following questions in the text and read them out loud

- 1 What is the concept of "security"?
- 2 The consequence of the existence of security paradigms is a certain way of positioning in the field of security, based on both the doctrinal component and a set of specific measures to neutralize the dangers, isn't it?
- 3 What does the security culture form, distinguish them from each other?
- 4 What do various "security spaces" depend on?
- 5 What does the security regime (a set of principles, rules and regulations) set?
- 6 What is named the order of cooperation between security actors in the most important areas that determine their vital interests?
- 7 What is the security complex?
- 8 Of what three phenomena must be seen primarily the security?
9. What definition is it: the state of life of society, its structures and institutions, guaranteeing their qualitative certainty in the parameters of the reliability of existence and sustainability of development?
10. When is it advisable to talk about the levels of security?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below:

the security paradigm, the worldview, the fundamental foundation, the cultural context, the doctrinal component, the culture of security, the security space, the security boundary, the security regime, the public policy, the positive interaction, the security management, the security community, the status quo, the reliability of existence.

2. Match English words and word combinations and their Russian equivalents:

1) the public policy

а) делить, разделять

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 2) the behavior | b) транснациональный регион |
| 3) the ensure reciprocity | с) комплекс безопасности |
| 4) the positive interaction | d) жизненно важный интерес |
| 5) the security management | e) важная область, сфера |
| 6) the cooperation | f) безопасность участников |
| 7) the security actors | g) сотрудничество |
| 8) the important area | h) важная область, сфера |
| 9) the vital interest | i) позитивное взаимодействие |
| 10) the security complex | j) обеспечение взаимности |
| 11) the transnational region | k) поведение |
| 12) to share | l) публичная политика |

TRANSLATE INTO ENGLISH

Вариант 1

Понятие "безопасность" является одним из наиболее часто используемых понятий политической мысли. Таким образом, безопасность, в зависимости от культурных контекстов, может включать: безопасность; уверенность; страхование; спокойствие; отсутствие угроз. Термин "безопасность" связан с такими важными понятиями, как: - парадигма безопасности-глубоко укоренившееся в обществе мировоззрение на фундаментальные основы безопасного развития. Следствием существования парадигм безопасности является определенный способ позиционирования в сфере безопасности, основанный как на доктринальной составляющей, так и на комплексе конкретных мер по нейтрализации опасности.

Вариант 2

Культура безопасности - это совокупность символов, образов, представлений и представлений о том, что лежит в основе выделения данной социальной группы из "других", "чужих".

Граница безопасности - это граница, которая очерчивает различные "пространства безопасности", зависящие от меняющихся представлений, возникающих в области государственной политики.

Режим безопасности - это совокупность принципов, правил и норм, которые устанавливают рамки поведения субъектов безопасности и обеспечивают взаимность и позитивное взаимодействие между ними.

Вариант 3

Управление безопасностью - это порядок взаимодействия субъектов безопасности в наиболее важных областях, определяющих их жизненные интересы.

Комплекс безопасности - это транснациональный регион, включающий страны, которые разделяют устойчивое восприятие безопасности и отношение к ней.

Сообщество безопасности - это форма "комплекса безопасности", который формируется на основе совместимости ценностей, управляющих поведением в сфере безопасности.

Вариант 4

Безопасность следует рассматривать прежде всего как сочетание трех явлений: а) как отсутствие опасностей и угроз;

б) как достаточная степень устойчивости к возникающим угрозам, определенный иммунитет, запас прочности определенных объектов;

в) как готовность и способность защищать или устранять эти угрозы и восстанавливать статус-кво.

Speak on the topic using the following words and word combinations:

- 1) the security paradigm
- 2) to root
- 3) the worldview
- 4) the fundamental foundation
- 5) the cultural context
- 6) to involve
- 7) the confidence
- 8) the insurance
- 9) the absence of threat
- 10) the consequence
- 11) the doctrinal component
- 12) the status quo
- 13) the structure
- 14) the institution
- 15) the guaranteeing the qualitative certainty

UNIT 6

READ AND TRANSLATE THE TEXT

What is democracy?

Democracy may be a word familiar to most, but it is a concept still misunderstood and misused in a time when totalitarian regimes and military dictatorships alike have attempted to claim popular support by pinning democratic labels upon themselves. Yet the power of the democratic idea has also evoked some of history's most profound and moving expressions of human will and intellect: from Pericles in ancient Athens to Vaclav Havel (Вацлав Гавел) in the modern Czech Republic, from Thomas Jefferson's Declaration of Independence in 1776 to Andrei Sakharov's last speeches in 1989. In the dictionary definition, democracy is government by the people in which the supreme power is vested in the people and exercised directly by them or by their elected agents under a free electoral system." In the phrase of Abraham Lincoln, democracy is a government "of the people, by the people, and for the people." Freedom and democracy are often used interchangeably (взаимозаме-няемо), but the two are not synonymous. Democracy is indeed a set of ideas and principles about freedom, but it also consists of a set of practices and procedures that have been molded through a long, often tortuous history. In short, democracy is the institutionalization of freedom. For this reason, it is possible to identify the time-tested fundamentals of constitutional government, human rights, and equality before the law that any society must possess to be properly called democratic. 21 Democracies fall into two basic categories, direct and representative. In a direct democracy, all citizens, without the intermediary (посред-ник) of elected or appointed officials, can participate in making public decisions. Such a system is clearly only practical with relatively small numbers of people--in a community organization or tribal council, for example, or the local unit of a labor union, where members can meet in a single room to discuss issues and arrive at decisions by consensus or majority vote. Ancient Athens, the world's first democracy, managed to practice direct democracy with an assembly that may have numbered as many as 5,000 to 6,000 persons--perhaps the maximum number that can physically gather in one place and practice direct democracy. Modern society, with its size and complexity, offers few

opportunities for direct democracy. Even in the northeastern United States, where the New England town meeting (городское собрание) is a hallowed tradition, most communities have grown too large for all the residents to gather in a single location and vote directly on issues that affect their lives. Today, the most common form of democracy, whether for a town of 50,000 or nations of 50 million, is representative democracy, in which citizens elect officials to make political decisions, formulate laws, and administer programs for the public good (общественное благо). In the name of the people, such officials can deliberate on complex public issues in a thoughtful and systematic manner that requires an investment of time and energy that is often impractical for the vast majority of private citizens. How such officials are elected can vary enormously. On the national level, for example, legislators can be chosen from districts that each elect a single representative. Alternatively, under a system of proportional representation (пропорциональное представительство), each political party is represented in the legislature according to its percentage of the total vote nationwide. Provincial and local elections can mirror these national models, or choose their representatives more informally through group consensus instead of elections. Whatever the method used, public officials in a representative democracy hold office in the name of the people and remain accountable to the people for their actions.

Active vocabulary

1. Democracy – демократия
2. a concept – понятие
3. totalitarian – тоталитарный
4. regime – режим
5. military – военный
6. dictatorship – диктатура
7. to attempt – покушаться, пытаться
8. to claim – требовать, претендовать
9. popular – популярный
10. support – поддержка
11. democratic labels – демократические ярлыки
12. the power – власть
13. the democratic idea – демократическая идея
14. to evoke – вызывать
15. history – история
16. profound – глубокий

- 17.moving – развивающийся
- 18.expression – выражение
- 19.human will – человеческая воля
- 20.intellect – интеллектуальный, мыслящий
- 21.modern – современный
- 22.Declaration of Independence – декларация независимости
- 23.Government – правительство
- 24.supreme power – верховная власть
- 25.to vest with the power– облекать властью
- 26.to exercise – осуществлять, проявлять
- 27.elected agents – избранные агенты
- 28.a free electoral system – свободная избирательная система
- 29.freedom – свобода
- 30.interchangeably – взаимозаменяемо
- 31.idea – идея
- 32.principle – принцип
- 33.to consists of – состоять из
- 34.a set of – комплект, набор
- 35.practice – практика
- 36.procedure – процедура
- 37.to mold through – формировать из
- 38.tortuous – извилистый, уклончивый
- 39.institutionalization of freedom – институционализация свободы
- 40.reason – причина
- 41.to identify – идентифицировать, выявить
- 42.fundamentals of constitutional government – основы конституционного управления
- 43.human rights – права человека
- 44.to possess – владеть, обладать
- 45.properly – имущество, собственность
- 46.the intermediary – посредник
- 47.making public decisions – принятие общественных решений
- 48.a community organization – общественная организация
- 49.tribal council – совет племени
- 50.the local unit – локальная единица
- 51.a labor union – профсоюз
- 52.a consensus – согласие
- 53.an assembly – собрание

- 54.a size – размер
- 55.a complexity – сложность
- 56.a town meeting – городское собрание
- 57.the public good – общественное благо
- 58.an investment – вложение капитала
- 59.national level – национальный уровень
- 60.a legislator – законодатель
- 61.a single representative – один представитель
- 62.a proportional representation – пропорциональное представительство

Find the answers to the following questions in the text and read them out loud

1. Has the power of the democratic idea has also evoked some of history's most profound and moving expressions of human will?
2. What is democracy in the dictionary definition?
3. Are freedom and democracy often used interchangeably?
4. Is democracy is indeed a set of ideas and principles about freedom?
5. For what reason is it possible to identify the time-tested fundamentals of constitutional government, human rights, and equality before the law that any society must possess to be properly called democratic?
6. In what can participate a direct democracy, all citizens, without the intermediary of elected or appointed officials?
7. What does society, with its size and complexity, offer?
8. How can legislators on the national level, for example, be chosen?
9. Where is each political party is represented ?
10. Can provincial and local elections mirror these national models, or choose their representatives more informally through group consensus instead of elections?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below: Democracy, regime, dictatorship, the democratic idea, the democratic society, human will, democratic laws and institutions, the constitution, Declaration of Independence, a free electoral system, institutionalization of freedom, human rights, the public good, an investment.

2. Learn English words and word combinations and their Russian equivalents

1. Democracy – демократия

2. a concept – понятие
3. totalitarian – тоталитарный
4. regime – режим
5. military – военный
6. expression – выражение
7. human will – человеческая воля
8. intellect – интеллектуальный, мыслящий
9. modern – современный
10. Government – правительство
11. supreme power – верховная власть
12. to vest with the power – облекать властью
13. to exercise – осуществлять, проявлять
14. elected agents – избранные агенты
15. a free electoral system – свободная избирательная система
16. freedom – свобода
17. interchangeably – взаимозаменяемо
18. idea – идея
19. principle – принцип
20. fundamentals of constitutional government – основы конституционного управления
21. human rights – права человека
22. the local unit – локальная единица
23. a labor union – профсоюз
24. a consensus – согласие
25. an assembly – собрание
26. the public good – общественное благо
27. an investment – вложение капитала
28. national level – национальный уровень
29. a legislator – законодатель
30. a single representative – один представитель

Translate into English

Variant 1

Понятие демократического политического режима включает в себя не только государственный режим, но и такие политические субъекты общества, как деятельность политических и общественных организаций, политическое

мировоззрение как отражение в сознании граждан самого содержания демократии.

Идеологическую основу демократического режима составляют многочисленные и постоянно обновляемые теории демократии, в развитие которых внесли свой вклад не только современные политические демократы, но и их предшественники. В итоге сформирован и нашел выражение в конституциях демократический тип общественного строя.

Variant 2

На сегодняшний день в политической науке существует несколько основных подходов к определению сущности демократии:

Первый подход – этимологический, т.е. рассматривающий происхождение и изначальное значение термина «демократия». Дословно же «демократия» переводится с греческого языка на русский как «народовластие», или, по сделанной в XIX в. американским президентом А. Линкольном расшифровке, «правление народа, избранное народом и для народа». То есть, иначе говоря, согласно этому подходу, демократия – это форма общественного устройства, основанная на равноправном участии членов общества в управлении с принятием решений большинством.

Второй подход – нормативный – состоит в понимании демократии как определенного идеала общественного устройства, основанного на принципах свободы, равенства и братства, выдвинутых Великой Французской революцией.

Variant 3

Третий подход – социально-политический – трактует демократию как массовое общественное движение за осуществление демократических целей и идеалов. Как полагают специалисты по политической истории, оно возникло в Новое время в странах Европы под флагом борьбы с абсолютизмом за права третьего сословия, пережило несколько волн и продолжает действовать и поныне.

Четвертый подход – так называемая «гражданская теория демократии» (российский политолог В. Махнач и др.) – рассматривает ее не просто как власть большинства (толпы), а именно как власть сознательных, активных, цивилизованных и политически культурных граждан. Главной проблемой

понимаемой таким образом демократии является то, что такие граждане, как правило, составляют меньшинство общества.

UNIT 7

READ AND TRANSLATE THE TEXT

MAJORITY RULE AND MINORITY RIGHTS

All democracies are systems in which citizens freely make political decisions by majority rule (принцип подчинения меньшинства большинству). But rule by the majority is not necessarily democratic: No one, for example, would call a system fair or just that permitted 51 percent of the population to oppress the remaining 49 percent in the name of the majority. In a democratic society, majority rule must be coupled with guarantees of individual human rights that, in turn, serve to protect the rights of minorities--whether ethnic, religious, or political, or simply the losers in the debate over a piece of controversial legislation. The rights of minorities do not depend upon the goodwill of the majority and cannot be eliminated by majority vote. The rights of 22 minorities are protected because democratic laws and institutions protect the rights of all citizens. Diane Ravitch, scholar, author, and a former assistant U.S. secretary of education, wrote in a paper for an educational seminar in Poland: "When a representative democracy operates in accordance with a constitution that limits the powers of the government and guarantees fundamental rights to all citizens, this form of government is a constitutional democracy. In such a society, the majority rules, and the rights of minorities are protected by law and through the institutionalization of law." These elements define the fundamental elements of all modern democracies, no matter how varied in history, culture, and economy. Despite their enormous differences as nations and societies, the essential elements of constitutional government--majority rule coupled with individual and minority rights, and the rule of law--can be found in Canada and Costa Rica, France and Botswana, Japan and India.

Active vocabulary

1. majority rule – принцип подчинения меньшинства большинству
2. to make political decision – принимать политические решения
3. to permit – разрешать, позволять, допускать

4. be coupled – быть соединенным
5. to oppress – притеснять, угнетать; действовать угнетающе
6. to protect – защищать
7. controversial – спорный
8. to be eliminated – быть исключенным, устраненным
9. to define – определять
10. enormous differences – огромные различия
11. to limit – ограничивать
12. to make political decisions – принимать политические решения
13. the majority – большинство
14. the minority – меньшинство
15. democratic – демократический
16. fair – справедливый
17. the population – население
18. guarantee – поручительство, гарантия
19. the remaining – сохранение
20. the democratic society – демократическое общество
21. the individual human rights – личные права человека
22. to serve – служить
23. ethnic – этнический
24. religious – религиозный
25. political – политический
26. to debate – обсуждать, дискутировать, спорить
27. a piece – мир
28. to depend upon – зависеть от
29. the goodwill – добрая воля
30. vote – голосование
31. democratic laws and institutions – демократические законы и институты
32. the rights of all citizens – права всех граждан
33. educational – образовательный
34. a representative democracy – представительная демократия
35. in accordance with – в соответствии с
36. a constitution – конституция
37. the powers of the government – власть правительства
38. fundamental rights – основные права
39. a constitutional democracy – конституционная демократия
40. the fundamental elements – основные элементы

41. history – история
42. culture – культура
43. economy – экономика
44. despite – вопреки
45. can be found – можно найти
46. coupled with – совместно с
47. the rule of law – правило закона

Find the answers to the following questions in the text and read them outloud

1. Are all democracies systems in which citizens freely make political decisions by majority rule?
2. Do not the rights of minorities depend upon the goodwill of the majority and cannot be eliminated by majority vote?
3. Why are the rights of 22 minorities protected ?
4. What is a constitutional democracy?
5. In what case is limits the powers of the government and guarantees limited?
6. When are the majority rules, and the rights of minorities protected by law?
7. What elements do define the fundamental elements of all modern democracies,?
8. With what are the essential elements of constitutional government--majority rule coupled?
9. In what countries can the rule of law be found?

Check up your knowledge of the words

1. Give Russian equivalents to international words given below: Service, guarantee, majority rule, the goodwill, the democratic society, to be eliminated, democratic laws and institutions, the constitution,

2. Make sentences with following English words and word combinations and their Russian equivalents

1. majority rule – принцип подчинения меньшинства большинству
2. to make political decision – принимать политические решения
3. to permit – разрешать, позволять, допускать
4. be coupled – быть соединенным

5. to oppress – притеснять, угнетать; действовать угнетающе
6. to protect – защищать
7. controversial – спорный
8. to be eliminated – быть исключенным, устраненным
9. to define – определять
10. enormous differences – огромные различия
11. to limit – ограничивать
12. to make political decisions – принимать политические решения
13. the majority – большинство
14. the minority – меньшинство
15. democratic – демократический

Translate into English

Variant 1

Основополагающий принцип демократического правления – участие граждан при формировании органов власти, осуществлении власти, принятии и реализации властных решений. Однако уже в Новое время сформировались различные подходы в истолковании этого принципа. Теория прямой демократии, одним из авторов которой был Ж. Ж. Руссо, понимает это участие как прямое правление народа. По Руссо, народ сам способен выразить свою единую волю; общая воля народа, выраженная на собраниях, является основой для деятельности правительства и составления законов.

Variant 2

Исходя из анализа основных концепций демократии и практики функционирования демократических государств, можно выделить следующие основные **принципы демократического режима**:

Признание народа источником власти, сувереном в государстве. Народный суверенитет выражается в том, что именно народу принадлежит учредительная, конституционная власть в государстве, что он выбирает своих представителей и может периодически сменять их, а в ряде стран имеет также право непосредственно участвовать в разработке и принятии законов путем народных инициатив и референдумов.

Variant 3

Участие граждан при формировании органов власти, принятии политических решений и осуществлении контроля за органами власти.

Идеальной формой участия была бы прямая, непосредственная демократия: установление такого механизма власти, где воля граждан и государственная воля были бы тождественны. Весь народ непосредственно участвовал бы в принятии важнейших политических решений, осуществлении власти. Представительные же органы должны быть сведены к минимуму и находиться полностью под контролем граждан. Однако реализация в полной мере идеалов прямой непосредственной демократии на практике оказывается невозможной. В современных демократических странах принцип участия граждан реализуется через принцип их представительства.

Speak on the topic using the following words and word combinations

1. All democracies are systems in which citizens freely make political decisions by majority rule law guarantees the accused a number of other rights.
2. In a democratic society, majority rule must be coupled with guarantees of individual human rights.
3. S representative democracy operates in accordance with a constitution erve to protect the rights of minorities
4. representative democracy operates in accordance with a constitution The rights of minorities do not depend upon the goodwill of the majority.
5. The rights of minorities cannot be eliminated by majority vote cannot be eliminated by majority vote
6. The rights of 22 minorities are protected.
7. Democratic laws and institutions protect the rights of all citizens.
8. The majority rules, and the rights of minorities are protected by law.
9. The fundamental elements of all modern democracies to be considered.
10. The essential elements of constitutional government.

Библиографический список

1. Английский язык для студентов экономических факультетов университетов = Professional English in Economics [Электронный ресурс]: учебное пособие. – Кемерово: Изд-во Кемеров. гос. ун-та, 2014. – 243 с.
2. Гиниятуллина, Д.Р. English for Public Administration = Английский язык для студентов, обучающихся по направлению «Государственное и муниципальное управление»: Central, Regional and Municipal Administration: учебное пособие / Д.Р. Гиниятуллина, Г.Р. Фасхутдинова; Казанский национальный исследовательский технологический университет. – Казань, 2013. – 104 с
3. Деловой английский: учебник / отв. ред. Л. С. Пичкова; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел РФ. – М.: Проспект, 2010. – 108 с.
4. Деловой английский=Business English: Business Correspondence: деловая переписка: учебное пособие / сост.: Е.Г. Воскресенская, О.В. Фрезе; Омский государственный университет. – Омск, 2012. – 228 с.
5. Дроздова, Т. Ю. English Grammar. Reference and Practice. With a separate key volume: учебное пособие / Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. – 10-е изд., испр. и доп. – СПб.: Антология, 2009. – 464 с.
6. Мюллер, В. К. Современный англо-русский, русско-английский словарь: 120 000 слов / В. К. Мюллер. – М.: Дом XXI век, 2010. – 957 с.
7. Полякова, О.В. Грамматический справочник по английскому языку с упражнениями: учебное пособие / О.В. Полякова. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2016.
8. Шевелёва, С.А. Деловой английский: учебное пособие / С.А. Шевелёва. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Юнити-Дана, 2015. – 382 с.
9. Шепелева, К.А. Оценка качества и эффективности современных УМК по английскому языку / К.А. Шепелева, О.В. Хасанова // Актуальные вопросы современной педагогики: материалы IV междунар. науч. конф. (г. Уфа, ноябрь 2013 г.). – Уфа: Лето, 2013. – 210 с.
10. Designing a task-based English course book for students of food crops at politan Resa Yulita, S. S, M. Pd./ Proceedings of the Fourth International Seminar on English Language and Teaching (ISELT-4), 2016. – 278 с.